Bushnell®

LASER RANGEFINDER YARDAGE PRO®

SPORT 450

Français

Model: 201916, 201916C, 201921,
201921C & 201916CG
LIT. #: 98-1953/06-11

Le YARDAGE PRO SPORT est un instrument de précision conçu pour fournir de nombreuses années de service agréable. Ce livret vous permettra d'obtenir les performances optimales du télémètre à laser précis car il décrit ses caractéristiques, ses réglages et son entretien. Il est recommandé de lire ces instructions avant d'utiliser le YARDAGE PRO SPORT afin d'en obtenir les performances les meilleures et la plus longue durée de service possible.

INTRODUCTION

Le YARDAGE PRO SPORT de Bushnell est le télémètre à laser le plus sophistiqué du monde et pourtant le plus simple à utiliser. Doté de la technologie numérique, mesurant tout juste 10,7 x 9,3 x 4,7 cm (4,2 x 3,7 x 1,9 po), pesant à peine 218 g (7,7 oz), le YARDAGE PRO SPORT permet une étonnante évaluation des distances avec une précision de +/- 0,91 m (1 yard). Visez un chevreuil se trouvant à 183 m (200 yards), un drapeau de golf à 183 m (200 yards) ou un arbre à 411 m (450 yards) comme point de référence. L'utilisation à un seul bouton permet aux amateurs d'activités de plein air de mesurer facilement les distances, avec confiance.

Le YARDAGE PRO SPORT émet des pulsions d'énergie infrarouge invisibles et sans danger pour les yeux. La technologie numérique sophistiquée permet de calculer instantanément les distances en mesurant le temps mis par chaque pulsion pour aller du télémètre à la cible et en revenir.

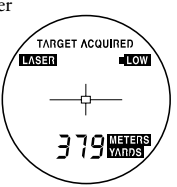
La précision de l'évaluation des distances par le YARDAGE PRO SPORT est de plus ou moins un mètre / yard, dans la plupart des cas. La plage d'évaluation maximale de l'instrument dépend de la réflectivité de la cible. Pour la plupart des objets, la distance maximale est de 411 m / 450 yards, mais elle peut aller jusqu'à 914 m / 999 yards pour des objets très réfléchissants. Remarque: Les distances maximales sont plus longues ou plus courtes selon les propriétés de réflectivité des cibles et selon les conditions de l'environnement au moment des mesures.

La couleur, le fini de surface, la taille et la forme de la cible affectent sa réflectivité et la plage de mesure. Plus la couleur est vive, plus la plage est longue. Par exemple, le rouge est très réfléchissant et permet des plages plus longues que le noir qui est la couleur la moins réfléchissante. Un fini brillant permet une plage plus longue qu'un fini mat.

L'évaluation de la distance d'une cible de petite taille est plus difficile que celle d'une cible de grande taille. L'angle de la cible a aussi un effet. La visée d'une cible à un angle de 90 degrés (lorsque la surface de la cible est perpendiculaire au trajet des pulsions d'énergie émises) permet une bonne plage de mesure alors que la visée d'une cible à angle aigu réduit cette plage. En outre, l'éclairage (quantité de lumière solaire par exemple) affecte également les capacités d'évaluation de l'instrument. Moins il y a de lumière (ciel couvert par exemple), plus la plage maximale s'allonge. Inversement, par grand soleil, la plage maximale diminue.

MODE D'EMPLOI EN BREF

Tout en regardant dans le monoculaire, appuyez une fois sur le bouton de marche pour activer l'affichage à cristaux liquides. Dirigez le YARDAGE PRO SPORT vers une cible située à au moins 5 m (5 yards) ; appuyez sur le bouton de marche et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la mesure de distance soit affichée. Relâchez le bouton. Remarque: Une fois activé, l'affichage à cristaux liquides du YARDAGE PRO SPORT reste actif et indique le dernier relevé de distance pendant 30 secondes. Vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton de marche à tout moment pour viser une autre cible. Comme avec tout dispositif à laser, il est déconseillé d'observer directement les émissions avec des lentilles grossissantes, pendant une période prolongée.



CARACTÉRISTIQUES

Le YARDAGE PRO SPORT comporte un affichage à cristaux liquides, à indicateurs lumineux qui signalent l'unité de mesure utilisée, si le laser est actif, si la charge de la pile est insuffisante et l'acquisition de la cible. Consultez ci-dessous le résumé de ces caractéristiques :

CHOIX D'UNITÉS DE MESURE – Le YARDAGE PRO SPORT peut mesurer les distances en mètres ou en yards. Les indicateurs d'unités de mesure se trouvent à la partie inférieure droite de l'affichage. Pour choisir entre les mètres et les yards, retirez le couvercle coulissant de la pile. Repérez le commutateur coulissant interne permettant de choisir

les unités. Pour mesurer en yards, glissez le commutateur à la position « Y ». Pour mesurer en mètres, glissez le commutateur à la position « M ».

INDICATEURS LUMINEUX – Charge insuffisante de la pile (LOW)
Lorsque le symbole de charge insuffisante de la pile apparaît à la partie supérieure droite de l'affichage, cela signifie que la charge baisse et que la pile alcaline de 9 volts doit être remplacée.

Cible acquise: informe l'utilisateur qu'une mesure de distance a été effectuée. Le message « CIBLE ACQUISE » (TARGET ACQUIRED) apparaît à la partie supérieure de l'affichage. La distance mesurée apparaît sous forme numérique, à la partie inférieure de l'affichage.

SPÉCIFICATIONS

CONCEPTION OPTIQUE Le YARDAGE PRO SPORT est doté d'un système optique monoculaire Perma Focus servant à viser la cible. Un affichage à cristaux liquides est monté à l'intérieur du système optique ; une fois activé, il présente un réticule pour la visée, des indicateurs d'unités de mesure (mètres ou yards) et de charge insuffisante de la pile. De petits points noirs, inhérents au procédé de fabrication, sont visibles dans le système optique. Ils constituent une caractéristique naturelle de l'affichage à cristaux liquides et ne peuvent être totalement éliminés lors de la fabrication. Ils n'affectent d'aucune manière l'évaluation des distances par l'instrument.

SPÉCIFICATIONS (suite)

Dimensions: Format de poche, 10,7 x 9,1 x 4,7 cm (4,2 x 3,7 x 1,9 po)
Poids: 218 g (7,7 oz)
Précision: +/- 0,91 m (1 yard)
Grossissement: 4 fois
Affichage: à cristaux liquides (chiffres pairs et impairs)
Source d'alimentation: pile alcaline de 9 volts (incluez)
Largeur de champ: 97,5 m (320 pi) à 914 m (1 000 yards)
Dégagement oculaire total: 20 mm
Pupille de sortie: 4 mm
Utilisation à un seul bouton
Résistant à l'eau
Commutateur interne pour passer des yards aux mètres
5 m (5 yards) minimum, 914 m (999 yards) vers une cible réfléchissante, 183 m (200 yards) vers un drapeau de golf, 183 m (200 yards) vers un chevreuil, 411 m (450 yards) vers un arbre
Étui et cordon inclus

NETTOYAGE

Soufflez délicatement pour éliminer poussière ou débris des lentilles (ou utilisez une brosse à poils doux pour lentilles). Pour retirer la saleté ou les traces de doigts, nettoyez avec un tissu en coton doux, en frottant d'un mouvement circulaire. L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface de la lentille et de la détériorer de façon définitive. Pour un nettoyage plus profond, vous pouvez utiliser des tissus spéciaux pour appareils photo, des liquides de nettoyage pour lentilles photographiques ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur un chiffon, jamais directement sur la lentille.

GARANTIE LIMITÉE de DEUX ans

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans après la date d'achat. Au cas où un défaut apparaîtrait sous cette garantie, nous nous réservons l'option de réparer ou de remplacer le produit, à condition de nous le renvoyer en port payé. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une manipulation, une installation incorrecte(s) ou un entretien incorrect ou fourni par quelqu'un d'autre qu'un centre de réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des articles indiqués ci-dessous :

1) un chèque ou mandat d'une somme de 10,00 $ US pour couvrir les frais d'envoi et de manutention
2) le nom et l'adresse pour le retour du produit
3) une description du défaut constaté
4) la preuve de la date d'achat
5) Le produit doit être emballé soigneusement, dans un carton d'expédition solide, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport ; envoyez-le en port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous :

AUX U.S.A. Envoyer à :
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA Envoyer à:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie. En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell au :

BUSHNELL Outdoor Products Gmbh
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 Cologne
Allemagne
Tél: +49 (0) 221 709 939 3
Fax: +49 (0) 221 709 939 8

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques.
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays.
©2011 Bushnell Outdoor Products

Avant de retourner pour réparation, consultez le tableau de dépannage ci-dessous.

TABLEAU DES PROBLÈMES RENCONTRÉS

Si l'instrument ne se met pas en marche - l'affichage ne s'allume pas :
- Appuyez sur le bouton de marche.
- Vérifiez la pile et remplacez-la si nécessaire.

Si l'instrument s'éteint (l'affichage se vide quand on essaie d'activer le laser) :
- Charge de la pile insuffisante ou pile de mauvaise qualité. Remplacez la pile par une pile alcaline de bonne qualité. Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser des piles alcalines pour usage intensif.

Il n'y a pas de bouton de remise à zéro pour effacer le dernier relevé avant de viser une autre cible :
- Il n'est pas nécessaire d'effacer le dernier relevé avant de viser une autre cible. Il suffit de viser une nouvelle cible à l'aide du réticule de l'affichage, d'appuyer sur le bouton de marche et de le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la nouvelle distance apparaisse.

S'il est impossible d'obtenir la distance :
- Vérifiez que l'affichage est allumé.
- Vérifiez que le bouton de marche est enfoncé.
- Vérifiez que rien (main ou doigt) ne bloque l'objectif (lentille la plus proche de la cible) et n'entrave l'émission et la réception des pulsions d'énergie laser.
- Vérifiez que l'instrument reste immobile pendant que vous appuyez sur le bouton de marche.

Remarque relative à la FCC (Commission fédérale des télécommunications)

Ce matériel a été testé et s'est révélé être conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les parasites nuisibles dans les immeubles résidentiels. Ce matériel produit, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence ; en conséquence, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il risque de provoquer des parasites nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des parasites ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce matériel causait des parasites nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être déterminés en mettant le matériel hors tension puis sous tension, l'utilisateur peut essayer de remédier au problème en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connecter le matériel à une prise de courant ou à un circuit différent(e) de celui (celle) auquel (à laquelle) le récepteur est relié.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté.

Le câble d'interface blindé doit être utilisé avec le matériel afin d'être conforme aux limites d'un dispositif numérique, conformément à la sous-section B de la section 15 de la réglementation FCC.

FDA EYE SAFETY

Produit pour techniques au laser de classe 1, conforme aux normes IEC 60825-1:2007.
Conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11 pour les produits laser à l'exception des déviations conformément à la notice Laser n ° 50, daté du 24 Juin, 2007.

Avertissement: Il n'y a pas de commandes, de réglages ou de procédures externes. L'exécution de procédures non spécifiées dans ce document risque de donner accès à une lumière laser invisible.

FC CE

Bushnell®

©2011 BUSHNELL OUTDOOR PRODUCTS

WWW.BUSHNELL.COM